

Совет Безопасности

Distr.: General
27 June 2018

Резолюция 2422 (2018),

принятая Советом Безопасности на его 8295-м заседании 27 июня 2018 года

Совет Безопасности,

подтверждая свою решимость бороться с безнаказанностью всех тех, кто ответственен за серьезные международные преступления, и необходимость привлечения к судебной ответственности всех лиц, в отношении которых были вынесены обвинительные заключения Международным уголовным трибуналом по Руанде (МУТР) и Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии (МТБЮ), и в связи с этим *напоминая* о мандате Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (Механизм), учрежденного резолюцией 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года,

ссылаясь на заявление Совета Безопасности для прессы от 31 декабря 2017 года,

ссылаясь также на статью 25 и статью 26 Устава Механизма, содержащегося в приложении 1 к резолюции 1966 (2010), о соответственно надзоре за исполнением приговоров и помиловании или смягчении приговоров,

принимая во внимание пункт 4 статьи 14 Устава Механизма,

ссылаясь на свое содержащееся в резолюции 2269 (2016) от 29 февраля 2016 года решение о назначении Обвинителя Механизма на срок с 1 марта 2016 года по 30 июня 2018 года и возможности назначения или переназначения Обвинителя Механизма на двухлетний срок, невзирая на пункт 4 статьи 14 Устава Механизма,

рассмотрев кандидатуру г-на Сержа Браммерца, выдвинутую Генеральным секретарем на пост Обвинителя Механизма (S/2018/626),

с обеспокоенностью отмечая, что Механизм сталкивается с проблемами, связанными с переселением оправданных лиц и осужденных лиц, которые отбыли свой срок заключения, и подчеркивая важность успешного переселения таких лиц,

ссылаясь на содержащееся в его резолюции 1966 (2010) положение о том, что Механизм будет функционировать в течение первоначального периода, составляющего четыре года с первой из начальных дат, упомянутых в пункте 1 указанной резолюции, что Совет проведет до конца такого первоначального пе-

18-10577 (R) 270618 270618





риода и впоследствии будет проводить каждые два года обзор хода работы Механизма, в том числе по завершению им своих функций, и что после каждого такого обзора Механизм продолжит функционировать в течение последующего двухгодичного периода, если только Совет Безопасности не примет иного решения,

отмечая, что текущий период функционирования Механизма истекает 30 июня 2018 года,

проведя обзор хода работы Механизма, в том числе по завершению им своих функций, со времени последнего обзора механизма в декабре 2015 года, согласно пункту 17 резолюции 1966 (2010) и в соответствии с процедурой, изложенной в заявлении Председателя Совета от 19 марта 2018 года (S/PRST/2018/6),

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* назначить г-на Сержа Браммерца Обвинителем Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на срок с 1 июля 2018 года по 30 июня 2020 года;

2. *подчеркивает*, что государствам следует в полной мере сотрудничать с Механизмом;

3. *выражает признательность* государствам, которые согласились переселить на свою территорию оправданных лиц или осужденных лиц, которые отбыли свой срок заключения, и вновь призывает все государства сотрудничать с Механизмом и оказывать ему всю необходимую помощь в связи с активизацией его усилий по переселению оправданных лиц и осужденных лиц, которые отбыли свой срок заключения;

4. *настоятельно призывает* все государства, в особенности те из них, на территории которых, по имеющимся подозрениям, на свободе остаются скрывающиеся от правосудия лица, активизировать сотрудничество с Механизмом и оказывать ему всю необходимую помощь, в частности с тем чтобы по возможности в кратчайший срок добиться ареста и передачи всех еще скрывающихся от правосудия лиц, которым МУТР вынес обвинительные заключения;

5. *подчеркивает*, что с учетом в значительной степени ограниченного характера остаточных функций при создании Механизма имелось в виду, что он будет представлять собой небольшую, временную и действенную структуру, чьи функции и размер будут со временем сокращаться, и иметь небольшой штат сотрудников, соразмерный его ограниченным функциям, и, отмечая в этой связи выраженную Механизмом полную приверженность этим положениям, настоятельно призывает Механизм и впредь руководствоваться ими в своей деятельности;

6. *с удовлетворением отмечает* доклад (S/2018/347), представленный ему Механизмом во исполнение положений заявления Председателя Совета (S/PRST/2018/6) для целей проведения обзора хода работы Механизма, в том числе по завершению им своих функций, как это предусмотрено в пункте 17 резолюции 1966 от 22 декабря 2010 года, и доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об оценке методов и работы Механизма (S/2018/206);

7. *принимает к сведению* работу, проделанную Механизмом к настоящему времени, в частности разработку нормативно-правовых рамок, процедур и методов работы в соответствии с Уставом Механизма и с учетом опыта и передовой практики МТБЮ и МУТР и других трибуналов, включая совмещение

функций персоналом, использование реестров для обеспечения задействования судей и персонала только в случае необходимости, обеспечение судьям и персоналу как можно более широких возможностей в плане дистанционного выполнения работы и сведение к минимуму необходимости присутствия судей в полном составе на предварительных слушаниях в ходе судебных и апелляционных разбирательств, в целях обеспечения существенного сокращения расходов на судебное производство по сравнению с соответствующими расходами МТБЮ и МУТР, и высоко оценивает усилия Механизма по обеспечению такого сокращения;

8. *отмечает* мнения и рекомендации Неофициальной рабочей группы Совета по международным трибуналам относительно работы Механизма, отраженные в настоящей резолюции, и *просит* Механизм учитывать эти мнения и выполнять рекомендации, а также продолжать предпринимать шаги, предусмотренные, в частности, в пункте 7, в целях дальнейшего повышения эффективности, действенности и транспарентности управления, включая, в частности: i) полное осуществление невыполненных рекомендаций УСВН; ii) подготовку более конкретных прогнозов в отношении сроков завершения работы и их неукоснительное соблюдение, в частности посредством максимально эффективного использования различных подходов, предусмотренных в системах общего и гражданского права; iii) расширение географической представленности и улучшение гендерной сбалансированности персонала при сохранении профессионального уровня; iv) проведение кадровой политики в соответствии с его временным мандатом; и v) дальнейшее сокращение затрат, в том числе, в частности, за счет гибкого использования персонала;

9. *вновь просит* Механизм включать в свои шестимесячные доклады Совету информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, а также подробную информацию о кадровой структуре Механизма, соответствующем объеме работы и связанных с этим расходах с разбивкой по структурным единицам и изложением подробных прогнозов в отношении продолжительности выполнения остаточных функций на основе имеющихся данных;

10. *принимает к сведению* мнения и соображения, высказанные некоторыми государствами-членами в ходе прений в Совете Безопасности 6 июня 2018 года по поводу нынешнего подхода Механизма к досрочному освобождению лиц, осужденных МУТР, и предлагает Механизму изыскать надлежащее решение, и в том числе рассмотреть возможность установления условий досрочного освобождения в соответствующих случаях;

11. *отмечает* завершение Советом обзора хода работы Механизма, в том числе по завершению им своих функций, проведенного со времени последнего обзора Механизма в декабре 2015 года согласно резолюции 1966 (2010);

12. *напоминает*, что в целях укрепления независимой деятельности Механизма по надзору, как предусмотрено в заявлении Председателя Совета от 19 марта 2018 года (S/PRST/2018/6), в рамках следующих обзоров, которые будут проводиться в соответствии с пунктом 17 резолюции 1966 (2010), у УСВН будут запрашиваться доклады об оценке методов и работы Механизма;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.